

УДК 378

Т.Б. Авсеенкова, ст. преподаватель
кафедры СКТИЯ УГЛТУ

РОЛЬ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ (ФРАНЦУЗСКОМУ) ЯЗЫКУ

Статья посвящена использованию видеоматериалов в учебном процессе. Применение видеоматериалов способствует повышению качества усвоения знаний на уроках иностранного языка, позволяет дать обучающимся наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях франкоговорящих стран, а также развивает речевую деятельность обучающихся.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, социокультурная компетенция, иноязычная среда, видеоматериалы, видеосюжет, видеофрагмент.

В последнее десятилетие иностранный язык (ИЯ) как учебная дисциплина переживает период бурного развития, что является следствием произошедших перемен в жизни нашего общества: владение ИЯ приобретает общественную и экономическую значимость. Овладение новым средством общения, с одной стороны, и овладение культурой страны, язык которой изучается, с другой стороны, создают благоприятные условия для формирования коммуникативной культуры обучающегося, для его социокультурного развития, для развития интеллектуальных и творческих способностей вообще.

Целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции, включающей в себя как языковую, речевую, социолингвистическую, стратегическую, так и социокультурную компетенцию, ибо без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах.

Обучение иностранному языку, как и обучение в целом, прежде всего призваны развивать социальную зрелость обучающегося, готовить его к жизни в современном мире, учить правильно понимать динамику его развития и нормы сосуществования в обществе.

Овладеть коммуникативной компетенцией на французском языке, не находясь в стране изучаемого языка, – дело весьма сложное, поэтому важной задачей преподавателя является создание реальных и воображаемых ситуаций общения на уроке иностранного языка. Для этого используются различные методы и приемы работы, среди которых можно выделить использование аудио- и видеоматериалов на занятиях французского языка.

Использование видеоресурсов на занятиях выступает важным компонентом системы образования и представляет собой нетрадиционный способ организации обучения через активные способы действий, направленных на реализацию личностно-ориентированного подхода.

Цель использования видео на уроках состоит в погружении студентов в иноязычную среду, несмотря на то что она создана искусственно. Данная искусственная иноязычная среда помогает обучающимся сломать невидимый психологический барьер между адресатом и адресантом.

Использование видеоматериалов в обучении иностранному языку базируется на одном из старейших и основных методических принципов – принципе наглядности. За короткий промежуток времени, отведенный на просмотр видеосюжета или видеофрагмента, обучающийся получает объем информации сразу по двум каналам – зрительному и слуховому.

При использовании видеосюжетов обучаемые имеют визуальные опоры, которые являются базой для правильного, адекватного понимания, так как содержат такую невербальную информацию, как выражение лица, мимика, артикуляция, жесты, положение тела и т. д. Визуальный ряд позволяет лучше понять и закрепить как фактическую информацию, так и чисто языковые особенности речи в конкретном контексте [1].

Использование аутентичных материалов, в том числе видеофильмов, способствует реализации важнейшего требования коммуникативной методики – представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной культуры, индивидуализации обучения и развития мотивированности речевой деятельности обучаемых [2].

Е.Н. Соловова пишет, что видеоматериалы предоставляют широкие возможности для проведения анализа, построенного на сравнении и сопоставлении культурных реалий и особенностей межкультурного общения. Очевидно и то, что просмотр видео может иметь сильное эмоциональное воздействие на обучаемых, служить стимулом и условием для создания дополнительной мотивации в дальнейшей учебно-поисковой и творческой деятельности [1].

Продолжительность занятия с использованием видео может составлять от 45 минут до 1 часа. Предпочтение отдается коротким по продолжительности видеоматериалам – от 30 секунд до 5–10 минут. При этом считается, что 4–5 минут демонстрации видео могут обеспечить напряженную работу группы в течение целого часа. Это обусловлено такой специфической особенностью видеоматериалов, как плотность и насыщенность информации. В силу этой особенности целесообразнее использовать короткий отрывок для интенсивного изучения, нежели более продолжительный видео эпизод для экстенсивного изучения [3].

На занятиях по французскому языку со студентами, изучающими французский как второй иностранный, сразу же, с первых занятий, идет

показ видеосюжетов, которые демонстрируют речевые клише: как правильно начинать, поддерживать, заканчивать разговор, как здороваться, прощаться, благодарить, – т. е. идет знакомство с речевым этикетом, принятым в стране, язык которой изучают студенты. Длительность видеосюжетов постепенно увеличивается с 30 секунд до 3–4 минут в зависимости от темы занятия и уже изученного языкового грамматического материала.

В работе используются учебные видеоматериалы, которые разработаны авторами учебных пособий CLE International, такие как Echo A1, Interactions A1.1, Tendances A1.

Данные видеоматериалы разработаны профессионально, и поэтому удачно дополняют и расширяют уже имеющийся фактический языковой, речевой, социокультурный материалы.

Успешное использование видео гарантировано практически на всех этапах процесса обучения иностранному языку [3] – для:

- презентации языкового материала в реальном контексте;
- закрепления и тренировки языкового материала в различных ситуациях общения;
- развития умений устно-речевого общения;
- обучения иноязычной культуре и выявления межкультурных различий.

Видео можно использовать при обучении всем видам речевой деятельности. Таким образом, к достоинствам просмотра видео можно отнести следующие:

1) с помощью видео успешно создается искусственная иноязычная среда, благодаря чему полнее реализуется принцип наглядности в обучении;

2) в учебных сюжетах звучит французская речь в достаточно быстром темпе (представлены диалоги, монологи, полилоги), таким образом, достигается одна из основных задач обучения устной речи – развитие навыков аудирования;

3) в видеозаписи не только представлены разные диапазоны голосов (мужские, женские, детские; причем звучит живой разговорный язык – этим характеризуются и аудиозаписи), здесь также отражено поведение носителей языка разного возраста и разной социальной среды в той или иной ситуации. Причем мимика и жестикация в дополнение к интонации (которая, опять же, есть и в звукозаписи) часто помогают понять отношения между героями сюжета;

4) в видеосюжете зачастую речь накладывается на естественные помехи: шум городского транспорта, дождь, телефонный звонок, стук в дверь, работает параллельно ТВ или радио, играет музыка, пение птиц, шум воды, – т. е. учебное видео максимально приближено к реальной жизненной ситуации;

5) просмотр видео оказывает эмоциональное воздействие на обучаемых, развивает внимание и объем долговременной памяти.

В заключение следует отметить, что применение видеоматериалов в обучении иностранному языку способствует формированию положительной мотивации обучаемых в изучении иностранного языка; формированию доброжелательного и заинтересованного отношения к стране изучаемого языка, ее культуре и народу; формированию умения учащихся осуществлять как устные, так и письменные формы общения; развитию творческих способностей обучаемых в процессе активной познавательной деятельности.

Библиографический список

1. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: Пособие для студентов педагогических вузов и учителей. 2-е изд. М.: АСТ: Астрель, 2010. 272 с.
2. Барменкова О.И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи // Иностранные языки в школе. 1999. № 3. С. 20–25.
3. Леонтьева Т. П. Опыт и перспективы применения видео в обучении иностранным языкам // Нетрадиционные методы обучения иностранным языкам в вузе: мат-лы респ. конференции. Минск, 1995. С. 61–74.

УДК 378.1:803.0

И.Ю. Филатова, ст. преподаватель
кафедры СКТИЯ, УГЛТУ

ИННОВАЦИОННЫЙ ПОДХОД К ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗАХ РОССИИ

В данной статье описывается инновационный подход к преподаванию иностранных языков, применение технологий и методов в учебном процессе для оптимизации и формирования коммуникативной компетенции студентов.

Ключевые слова: преподавание, метод развития, инновации и технологии, иностранный язык.

Современному обществу необходимы образованные квалифицированные специалисты, отличающиеся мобильностью, динамизмом, конструктивностью, истинные патриоты своей Родины, уважающие культуру, научные достижения, традиции других стран и народов. В связи с этим была принята концепция гуманизации общественно-экономических